

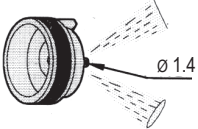
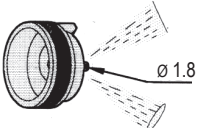
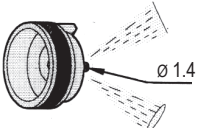
STANLEY®



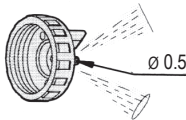
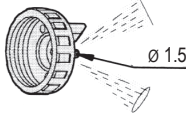
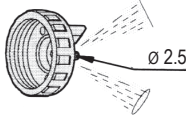
IT	Manuale istruzioni (Istruzioni originali)	SI	Priročnik z navodili (Prevod originalnih navodil)
GB	Instruction manual for owner's use (Translation of the original instructions)	HU	Kezelési útmutató (Az eredeti használati utasítás fordítása)
FR	Manuel utilisateur (Traduction des instructions originales)	CZ	Příručka k obsluze (Překlad původních pokynů)
DE	Betriebsanleitung (Übersetzung der Originalanleitung)	SK	Návod na obsluhu (Překlad originálního návodu na obsluhu)
ES	Manual de instrucciones (Traducción de las instrucciones originales)	RU	Руководство по эксплуатации (Перевод оригинальных инструкций)
PT	Manual de instruções (Tradução das instruções originais)	NO	Bruksanvisning (Oversettelse av de originale instruksene)
NL	Gebruiksaanwijzing (Vertaling van de originele instructies)	TR	Kullanma talimatı (Asıl yönergelerin çevirisi)
DK	Bruksanvisning (Oversættelse af den originale vejledning)	RO	Manual de utilizare (Traducerea instrucțiunilor originale)
SE	Instruktionsmanual (Översättning av originalinstruktionerna)	BG	Ръководство по експлоатацията (Превод на първоначалните инструкции)
FI	Käyttöohjeet (Alkuperäisten ohjeiden käännös)	RS	Uputstvo za upotrebu (Prevod izvornih uputstava)
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών (Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)	LT	Vartotojo vadovas (Originalių instrukcijų vertimas)
PL	Instrukcje obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)	EE	Kasutaja käsiraamat (Originaaljuhiste tõlge)
HR	Uputstvo za uporabu (Prijevod izvornih uputa)	LV	Lietotāja rokasgrāmata (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

Spray Gun

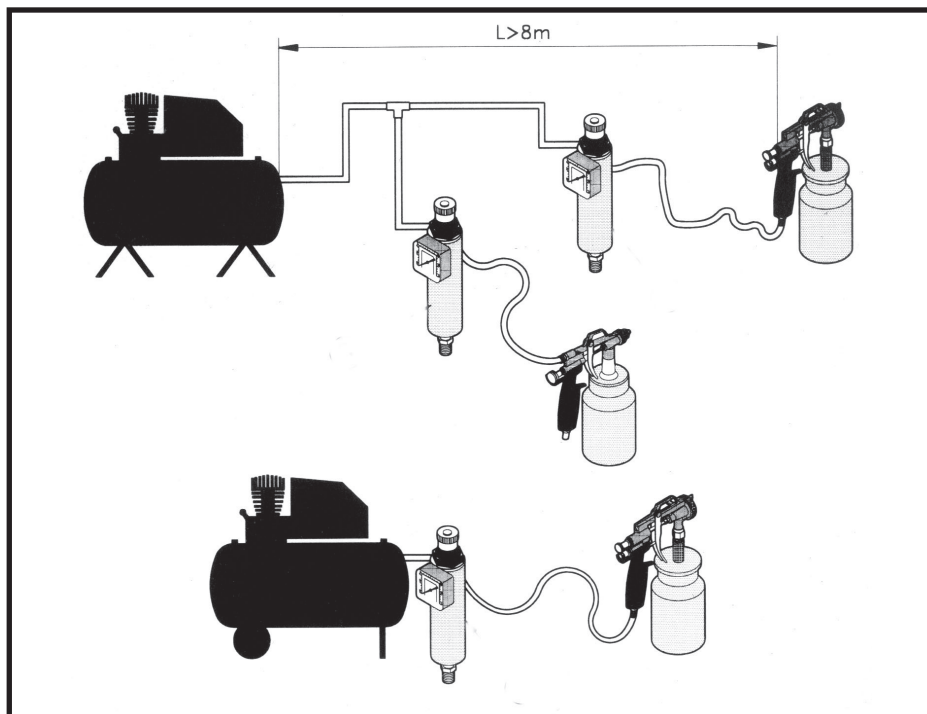
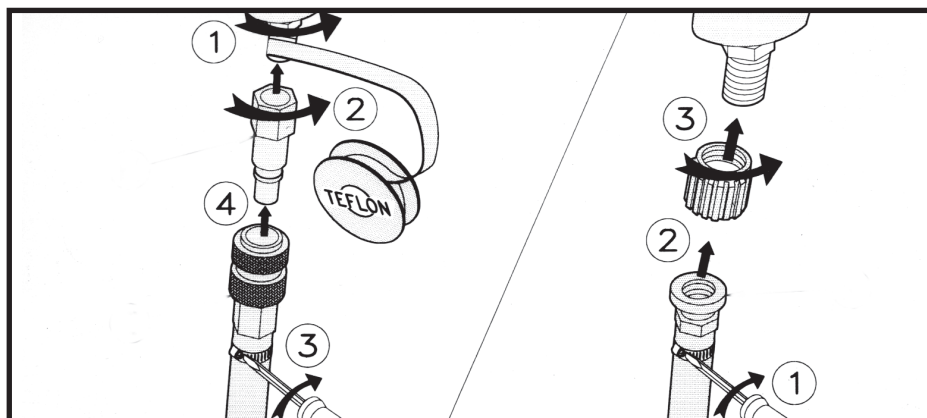
IT	Aerografo serbatoio inferiore
GB	Suction air spray gun
FR	Pistolet de peinture succion
DE	Farbspritzpistole mit Saugbecher
ES	Aerografo deposito inferior
PT	Pistola Pintar Copo Inferior
NL	Verfspuitpistool met aanzuigbeker
DK	Malepistol med underliggende beholder
SE	Luft färgsspruta med sugbägare
FI	Maaliruisku alapuolisella säiliöllä
GR	Πιστόλι βαφής
PL	Pistolet natryskowy z dolnym zbiornikiem
HR	Lakirni pištolj s posudom ispred
SI	Lakirna pištola s posodo spodaj
HU	Festékszóró, alsótartályos
CZ	Strikaci pistole se zasobníkem dolu
SK	Striekacia pistol so zasobníkom dole
RU	Краскораспылитель с нижним бачком
NO	Sprøytepestol med underliggende beholder.
TR	Alttan depolu boya tabancası
RO	Pistol de vopsit cu rezervor inf
BG	Бояджийски пистолет с долно казанче
RS	Aerograf s donjim rezervoarom
LT	Dažymo pistoletas su bakeliu apačioje
EE	Värvipüstol alamahutiga
LV	Krāsošanas pistole

				
 151093XSTN	150 l/min. 5.3 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	4 bar 58 psi	
A  151024XSTN	170 l/min. 6 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	4 bar 58 psi	
 151020XSTN	200 l/min. 7.1 cfm	1 Lt. 0.26 gal.	3 bar 43.5 psi	

IT	Aerografo serbatoio superiore
GB	Gravity air spray gun
FR	Pistolet de peinture gravité
DE	Farbspritzpistole mit Fließsbecher
ES	aerografo deposito superior
PT	Pistola Pintar Copo Superior
NL	Verfspuitpistool met mengbeker
DK	Malepistol med overliggende beholder
SE	Luft Färgspruta med ovanliggande bägare
FI	Maaliruisku yläpuolisella säiliöllä
GR	Πιστόλι βαφής "άνω" δοχείο
PL	Pistolet natryskowy z górnym zbiornikiem
HR	Lakirni pištolj s gravitacijskom posudom
SI	Lakirna pištola z gravitacijsko posodo
HU	Festékszóró, felsőtartályos
CZ	Strikaci pistole se zasobníkem nahoru
SK	Striekacia pistol so zasobníkom hore
RU	Краскораспылитель с верхним бачком
NO	Sprøytepistol med overliggende beholder.
TR	Üstten depolu boya tabancası
RO	Pistol de vopsit cu rezervor sup
BG	Бояджийски пистолет с горно казанче
RS	Aerograf s gornjim rezervoarom
LT	Dažymo pistoletas su bakeliu viršuje
EE	Värvipüstitool ülamahutiga
LV	Krāsošanas pistole

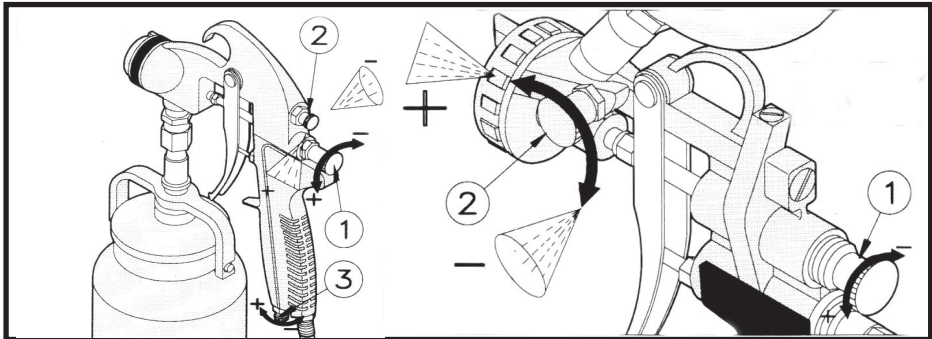
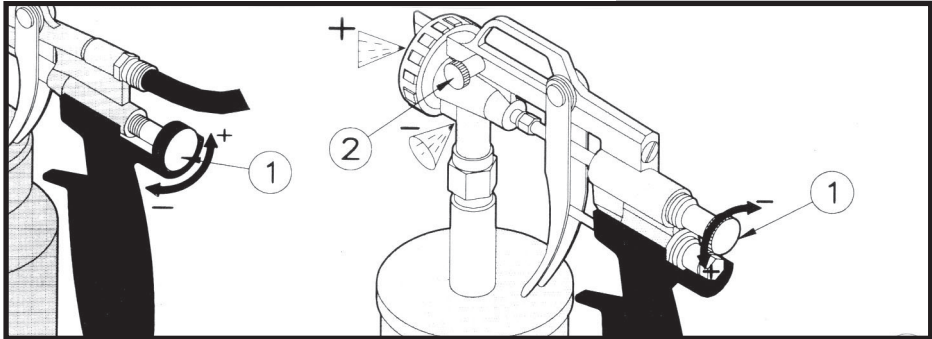
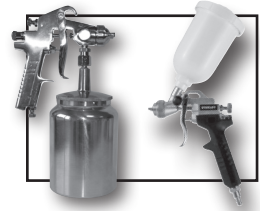
				
150129XSTN 	70 l/min. 2.5 cfm	0.25 Lt. 0.07 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 0.5$
B 150133XSTN 	120 l/min. 4.2 cfm	0.5 Lt. 0.13 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 1.5$
160132XSTN 	120 l/min. 4.2 cfm	0.5 Lt. 0.13 gal.	4 bar 58 psi	 $\varnothing 2.5$

STANLEY



STANLEY

UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 ROUŽITÍ - ROUŽIVANIE
 КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE



①

portata pittura - flow of paint
 débit peinture - Lackliefermenge
 flujo de pintura - quantidade de pintura
 afgegeven hoeveelheid
 malingens gennemstrømning
 färgflöde - maalivirtaus
 παροχή βαφής - przepływ farby
 protok boje - pretok barve
 festékszálítás - průtok barvy
 prietok farby - расход краски
 malingsflyt - boya akicilitği
 suprafață acoperită - capacitatea на боя
 protok boje - purškimo našumas
 vārvikulu - krāsas patēriņš

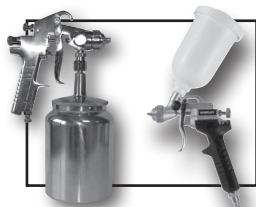
②

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straalvorm
 spray-form
 strålens form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - pūskūrtne šekli
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - purškimo forma
 dūsi kuju - strūklas forma

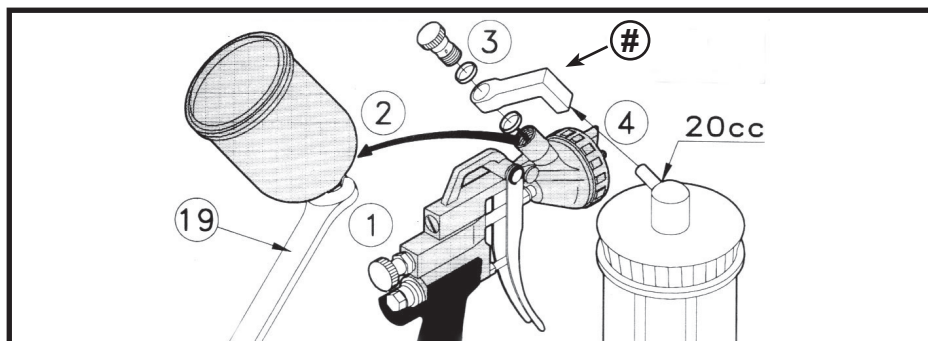
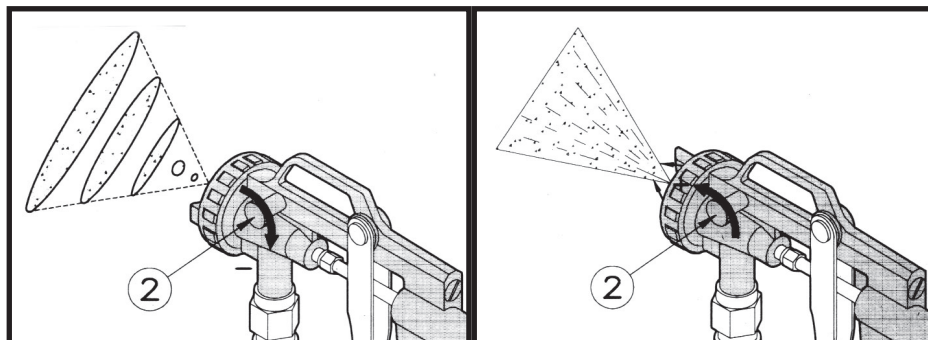
③

pressione aria - air pressure
 pression air - Luftdruck
 presión de aire - pressão ar
 luchtdruk
 luftryk
 lufttryck - ilman paine
 πίεση αέρα - ciśnienie powietrza
 tlak zraka - zračni pritisk
 levegőnyomás - tlak vzduchu
 tlak vzduchu - давление воздуха
 trykkluft - hava basıncı
 presiunea aerului - въздушно налягане
 vazdušni pritisk - oro slėgis
 õhusurve - gaisa spiediens

STANLEY



UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 ROUŽITÍ - ROUŽIVANIE
 ΚΑΚ ΡΑΒΟΤΑΤΉ Σ ΠΝΕΒΜΟΙΝΣΤΡΥΜΕΝΤΟΜ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE



②

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straalvorm
 spray-form
 strälens form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - püskürtme şekli
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - purškimo forma
 düüsi kuju - strūklas forma

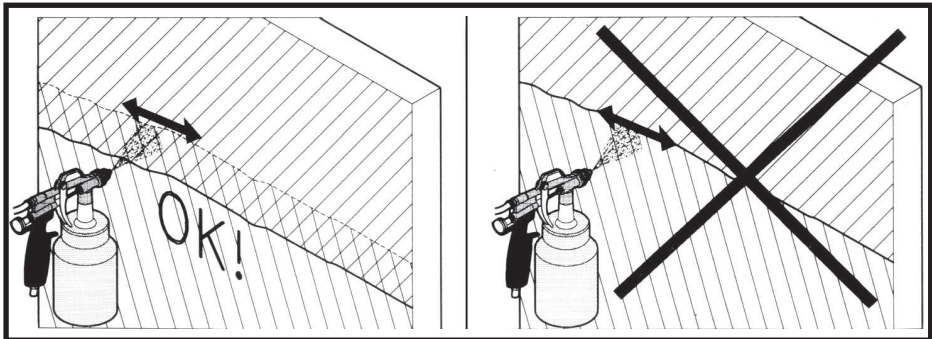
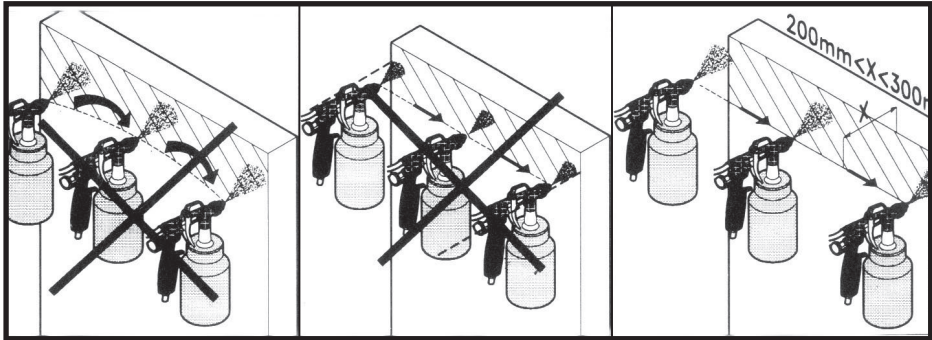
#

adattatore recipienti 20cc
 adaptater for 20cc bowls
 adaptateur récipients 20cc
 Adapter für 20 ccm-Behälter
 adaptador de recipiente 20cc
 adaptador recipientes 20cc
 aanpassingsstuk voor potten van 20cc
 adaptor til 20cc beholdere
 adapter för 20cc kärl
 sovituskappale 20cc astioita varten
 προσαρμοστήρας για δοχεία 20cc
 adapter dla zbiorników 20 cm³
 adapter za spremnike od 20cm³

adapter za 20cc posode
 20cc tartály adapter
 adaptér pro nádrže 20 cm³
 adaptér pre nádrže 20 cm³
 насадка для емкостей 20cc
 adapter for 20cc beholdere
 20 cc'lik kap için adaptör
 adaptor recipiente 20 cm³
 адаптер на съдове 20 куб.см
 adapter za posude od 20 cm³
 adapteris 20 cm³ indams
 20 cm³ nõu hoidik
 adapters 20 cm³ tvertnēm

STANLEY®

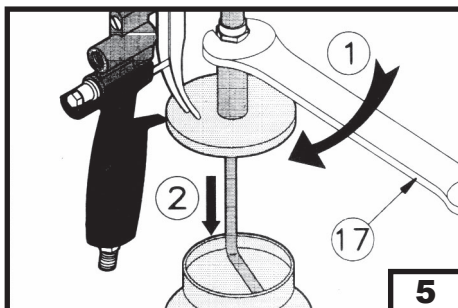
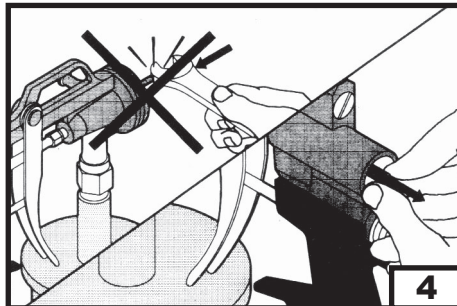
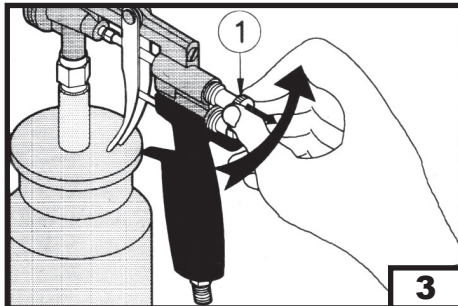
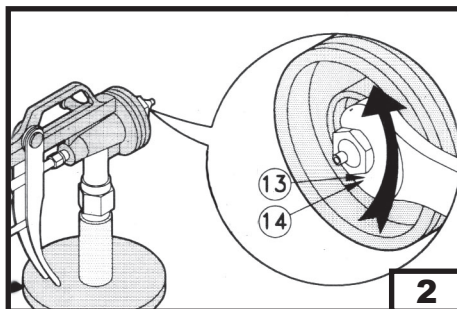
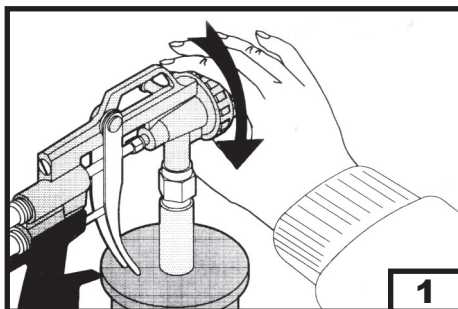
UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
POUŽITÍ - ROUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
KASUTAMINE



STANLEY®



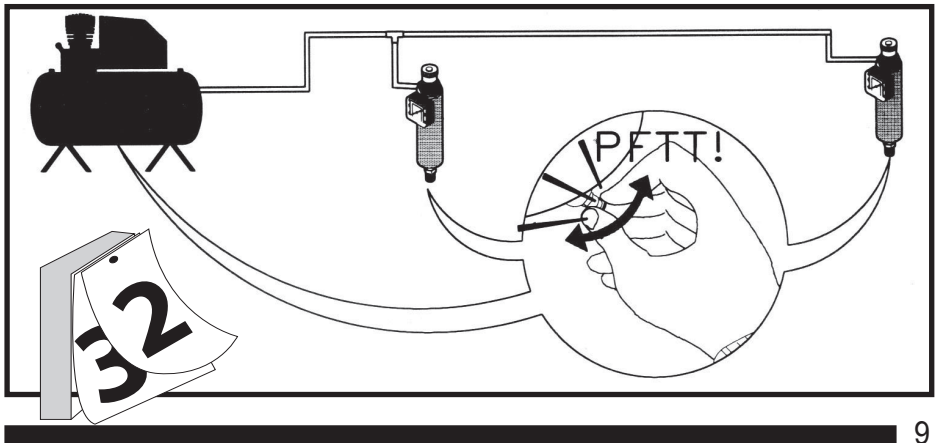
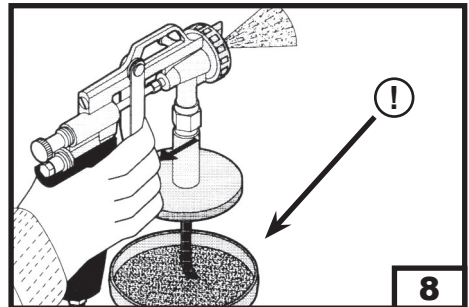
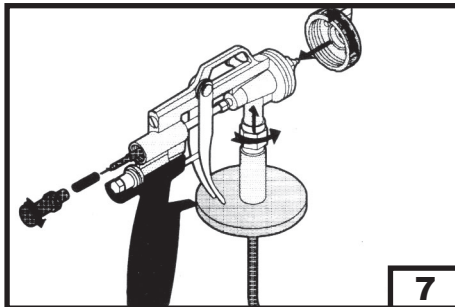
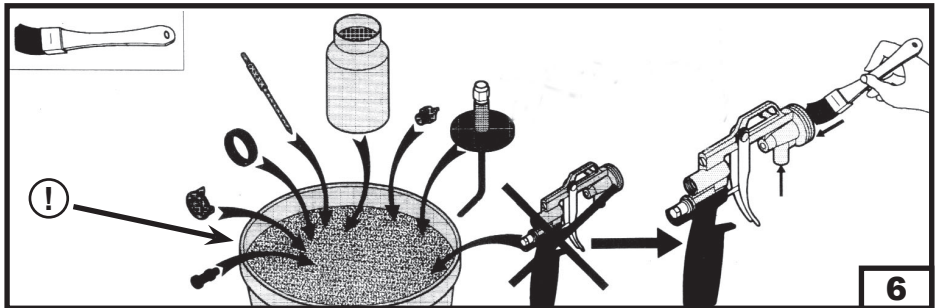
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
ONDERHOUD - VEDLIGEHOLDELSE - UNDERHÅLL
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
APKOPE - HOOLDUS



solvante pittura - paint solvent
 solvant peinture - Lacklösmittel
 disolvente de pintura - dissolvente pintura
 verolverdunner - oplosningsmiddel til maling
 färglösningssmedel - maalin liuotin
 διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
 otapalo za boju - barvno topilo
 festék oldószer - rozpouštědlo barvy
 rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
 malingsløsemiddel - boya solventi
 solvent vopsea - разтворител боя
 rastvarač za boju - tirpiklis dažams
 värvilahusti - krāsu šķīdinātājs

STANLEY

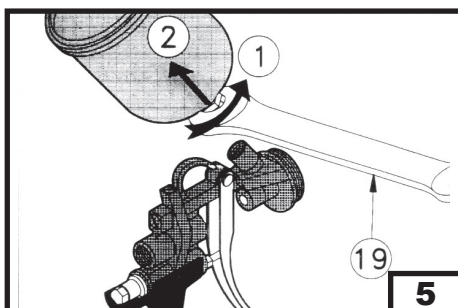
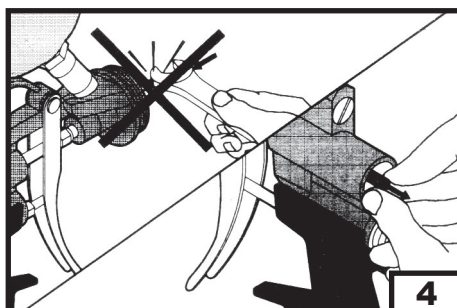
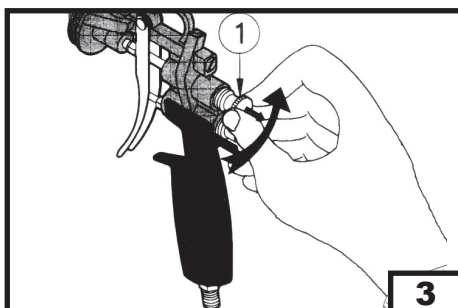
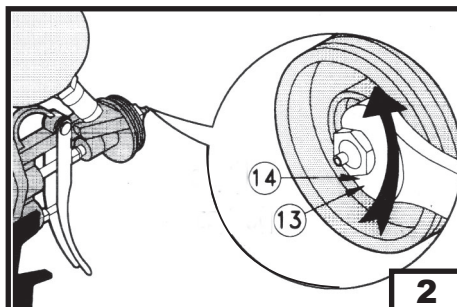
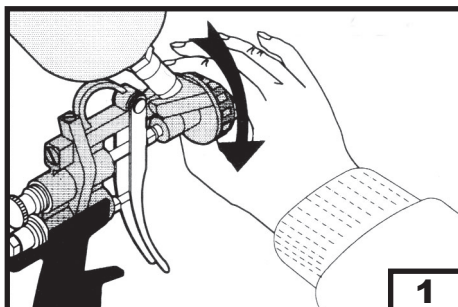
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
 WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
 ONDERHOUD - VEDLIGEHOULDELSE - UNDERHÅLL
 HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
 ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
 ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTRETINERE
 ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
 АРКОРЕ - HOOLDUS



STANLEY



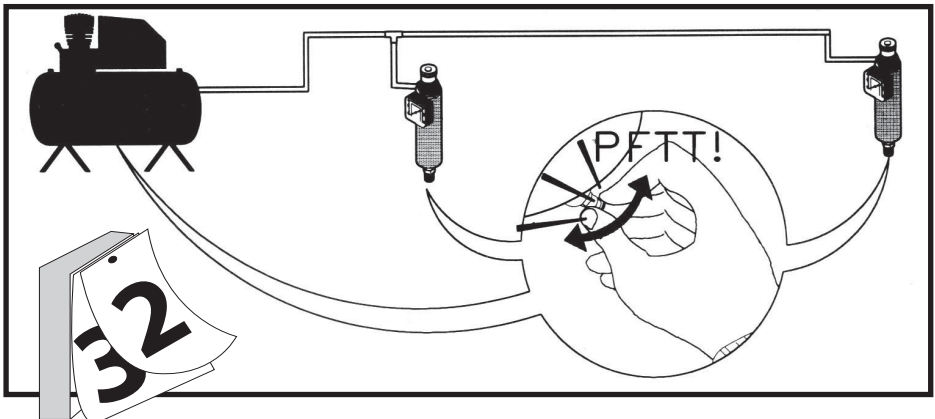
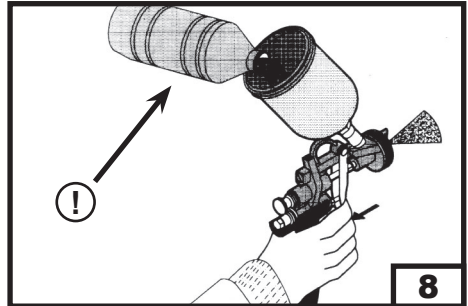
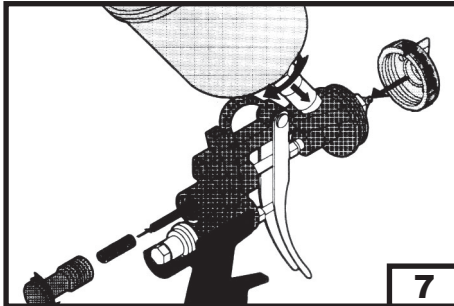
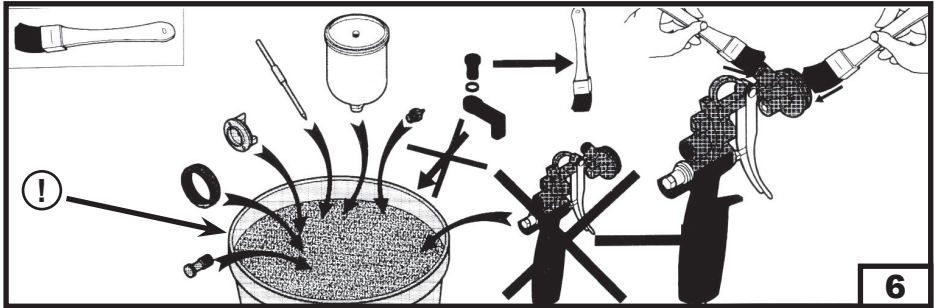
MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
ONDERHOUD - VEDLIGEHOELDELSE - UNDERHÅLL
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
АРКОРЕ - HOOLDUS



solvante pittura - paint solvent
 solvant peinture - Lacklösmittel
 disolvente de pintura - dissolvente pintura
 verolverdunner - oplosningsmiddel til maling
 färglösningmedel - maalin liuotin
 διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
 otapalo za boju - barvno topilo
 festék oldószer - rozpuštědlo barvy
 rozpúšťadlo farby - растворитель для краски
 malingsløsemiddel - boya solventi
 solvent vopsea - разтворител боя
 rastvarač za boju - tirpiklis dažams
 värvilahusti - kräsu šķīdinātājs

STANLEY®

MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MAINTENANCE
 WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
 ONDERHOUD - VEDLIGEHOUDSELSE - UNDERHÅLL
 HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
 ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
 ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTRETINERE
 ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
 АРКОРЕ - HOOLDUS



GARANZIA

Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinché questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore. La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica da fattura o scontrino fiscale). I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

WARRANTY

This warranty is expressly waived in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.

This warranty covers replaced parts and labor for a period of 12 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required). Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

GARANTIE

La prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valable il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur. La garantie couvre les pièces remplacées et le main-d'œuvre pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse).

Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

GARANTIE

Die Garantie ist ausgeschlossen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht ausgetauschte Werkzeug unserem Händler übergeben werden.

Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum ab Prüfung durch Rechnung oder Kassabonno. Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechende Reparatur beseitigt werden.

GARANTIA

Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor.

La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra (control desde factura o resguardo fiscal). Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

GARANTIA

Exclui-se a prestação da garantia em caso de danos devido a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor. A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal).

Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

GARANTIE

De garantie is uitgesloten bij schades wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte behandeling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantievoorwaarde geldig blijft. De garantie omvat de vervangen werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 12 maanden na verkoopdatum (te controleren met rekening of kassabon). De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

GARANTI

Garantien bortfärdigt i tilfælde af skader som opstår p.g.a. almindeligt slid, overbelastning eller p.g.a. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand. Garantien dækker udskidte dele og arbejdskraft i en periode på 12 måneder fra købsdatoen (mod fremvisning af faktura eller bon). Eventuelle defekter kan elimineres ved udsifting af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

GARANTI

Vi utesluter garantiskyltid vid skador som uppstått till följd av ett normalt slitage, vid överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare. Garantin täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 12 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto).

De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra reparationer på den defekta delen.

TAKUU

Takuu ei ole voimassa vahinkotapauksissa, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, ylikuormituksesta tai sopimattomasta työvälineen käytöstä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työväline toimittaa purkamattomana jälleenympäille.

Takuu kattaa vaihdettavat osat ja tarvittavan työn 12 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuitista).

Methodist viat voidaan poistaa työvälineen vaihdolla tai suorittaa tarvittavat korjaukset.

EFTYHNH

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κοινή φθορά, υπερφόρτιση ή στη λανθασμένη χρήση του εργαλείου. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο με το παρόδωτο ολοκληρωτό το εργαλείο στην προεπιβλεπόμενη οδό. Η εγγύηση καλύπτει τη λήψη του που έχουν αντικαταστήσει και τη αποβλήση του περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (μηνολόγιο ή νόμιμο απόδειξη). Τα πιθανά ελαττώματα θα αποκατασταθούν είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

GWARANCA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem niepozwolenim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu (poświadczenia faktur lub kwitów fiskalnych).

Možnivé vady môžu byť usúnené porazce vymenené náradzia bažď vykonynie odpowidnej naprawy.

GARANCJA

Garancja je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamernom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da je uređaj bude dostavljen nepropadavcu nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjene dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (overljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

JAMSTVO

Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamensko uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava dostavljena nepropadcu nedemontirana.

Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 12 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveti na podlagi fakture ali davčne prijave).

Nekatero okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

GARANCIA

A garancia joga ki van zárva ha a meghibásodást egy normális elhasználódás, túlterhelés vagy a légszerszám nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényességéhez szükséges a légszerszámot összeállított állapotban visszazinni a kiskereskedelmi céghez.

A garancia takarja a vásárlás napjától számított 12 hónapig a kiscserét alkalmazzeseket és a javításra fordított munkaidőt (a vásárlás napjának hitelteliséget a közzételt számla vagy a pénztári blokk adja).

Egy esetleges meghibásodás során esettől függően a légszerszám kiscserélésével vagy a hiba kijavításával történhet a hiba megszüntetése.

ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v případě škod způsobených normálním opotřebením, přetěžním nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozebrané nářadí vašemu prodejci.

Záruka pokrývá výměnné části a práci na dobu 12 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření fakturou nebo daňovým dokladem).

Možné vady budou moci být odstraněny výměnním nářadím nebo vykonáním oprav.

ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v prípade škod způsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odevzdať nerozebrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné časti a prácu na dobu 12 mesiacov počnajúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom).

Možné vady budú moci byť odstránené výmenením náradia alebo vykonaním opráv.

GARANTIA

Гарантия не предусматривается в случае ушиба, относящегося к нормальному износу, к перегрузке, или к обработке и несоответствующему использованию инструментом. Для того, чтобы указанную гарантию действительную, необходимо передать неразобранный инструмент Вашему розничному торговцу.

Гарантия, относится к изменяемым деталям и рабочей силе за период 12 месяцев начиная с даты приобретения (контроль через счет или фискальный чек).

Какие-либо дефекты могут быть устранены при замене инструмента или выполняя необходимые ремонтные работы.

GARANTI

Garanten frattaler dersom skaden er oppstått p.g.a vanlig slitasje, overbelastning, håndtering eller bruk som verktyget ikke er beregnet til. Garantien gjelder bare dersom verktyget ikke demonteres ved innlevering til forhandleren.

Garanten dekker utskifting av deler og arbeid i en periode på 12 måneder etter kjøpetidspunktet (det kreves kjøpebevis, som faks regning eller kvittering).

Mangler utbedres enten ved å erstatte verktyget eller reparere det, avhengig av tilfellet.

GARANTI

Olağan ypranma, aşın yük, alete uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarları kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantinin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılıp sökülmesi olmasın gerekir.

Satış tarihinden itibaren 12 ay süreyle parça ve işçilik garanti kapsamındadır (fatura ya da fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir).

Sorunlar, düzme göre, alet değıştirilerek ya da onarılacak çözümlenebilir.

GARANȚIE

Este exclusă prestarea de garanție în cazul prejudiciilor datorate unei uzuri normale, suprasolicării sau tratamentului și întrebuințării inadecvate a sculei. Atâtă timp cât garanția este valabilă, este necesară predarea sculei nedemontate către furnizor.

Garanția acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 12 luni începând cu data achiziționării (înscrisă pe factură sau pe bonul fiscal).

Possibile defecte vor putea fi eliminate prin schimbarea sculei sau prin efectuarea reparației

ГAРAНЦІЯ

Гаранцiя ставa невалiдно в случaй на поврeдa, причинeна от прeговарaнe или нeпpaвильно бoрaвeнe c инструмeнтa. За дa будe гаранцiята вaлиднa, инструмeнтът нe трeбвa дa бe в бoн paзбoрoвaн, прeди дa бe вьрнe нa прoдaвцa.

Тaзи гаранцiя покpивa смeнитe части и тpyдa за пoпpaвкaтa в инстpyмeнтaт нa 12 мeсeцa от дaтaтa нa пoкyпкaтa (кoзикoвa сe дoкyмeнт зa пoкyпкaтa, кaтo нaпpимep фaктyрa или кaсoвa бeлeжкa).

Дeфeктът мoжe дa сe пoпpaви кaтo сe рeмoнтиpa инструмeнтa или сe зaмeни c нoв, тoвa зaвиси от кoнкрeтнa слyчaй.

GARANCIA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen nepropadavcu nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjene dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (proverljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

GARANTILJA

Garantia neislduodama tiems defektams, kurie atsirado dėl normalaus įrenginio, susidėėjimo, perkrovos, nekorektiškos panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu neįsardytas įrankis, kuriame buvo aptiktas defektas, atiduodamas pardavėjui.

Dalį ir paslaugų garantija laikoma per 12 mėnesių nuo pirkimo datos. Įreikingai pristatyti sąskaita-faktūra ar kvitu).

Garantinio laiko metu defektinis dalyis keičiamas ar remontuojamas.

GARANTI

Garanti teenuseid osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalsel kasutamisel, ülekoormuse tõttu või mitte vastava kasutamise tulemusena. Et see garanti oleks kehtiv on vaja viia kokkupannd vahend Teie dileri juurde.

Garanti12 kuud ostupäevast (kontrolli kvitltingit). Garanti katab aseosi ning tööd.

Võimalikud defektid võivad olla kõrvaldatud vahendi asendamise või parandustööde tegemisega.

GARANTIA

Garantia neattiecds uz bojājumiem, kuri radušies nomālas iekārtas nolietošas, pārslodzes, nekorektas lietošas apkāpošanas un ekspluatācijas rezultātā. Garantijas termiņa laikā bojāts instruments jāpārdodams ražotājam netīrāvējam veidā.

Garantia izpildāma uz sardējādiem un pakāpojamu 12 mēnešu laikā, sākot no pirkšanas datuma (nepieciešams uzstādīt rēķinu – faktūru vai kvitu par apmaksu).

Garantijas termiņa laikā bojātas detaļas tiks nomātinātas vai remontētas.

STANLEY

STANLEY

REGISTERED TRADEMARKS

STANLEY The STANLEY Logo, The Notched Rectangle and the Yellow and Black Diagonal Package Design are all trademarks of Stanley Black & Decker, Inc or an affiliate thereof and are used under license. Product manufactured and distributed by: FNA S.p.A. - Via Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.

N.

9041340/B